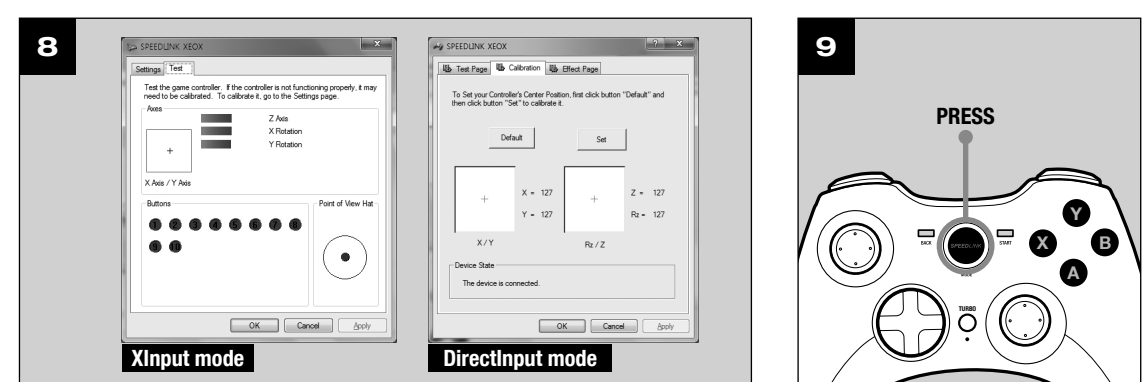
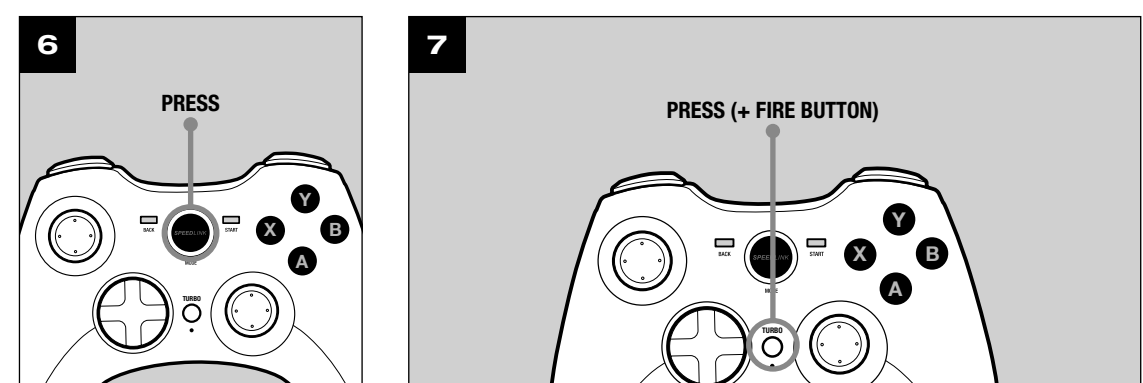
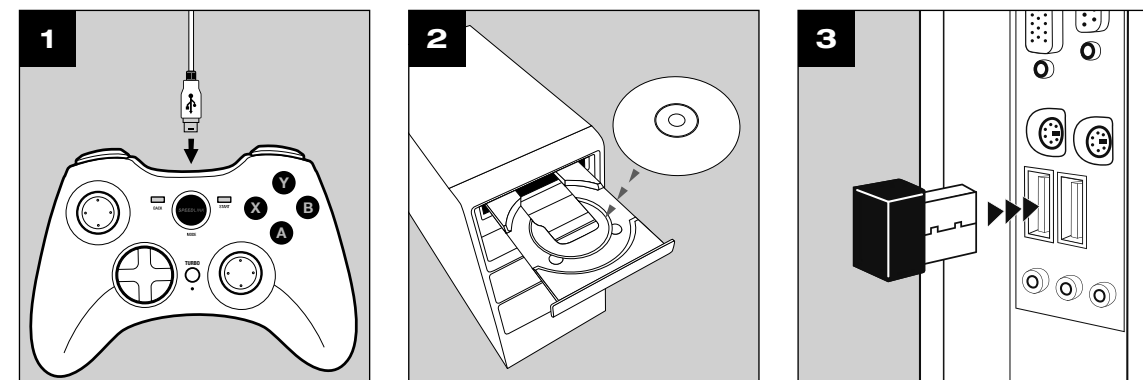


# QUICK INSTALL GUIDE

## TORID – GAMEPAD WIRELESS



## EN

### 1. CHARGING

First, charge the gamepad. Using the mini-USB cable, connect it to any free USB port on your PC, console or other USB power source (min. 500mA). The gamepad's LED ring will flash during charging which takes up to 3 hours. Please be aware that the initial charge may take a little longer. As soon as the LED ring stays lit, charging is complete and you can disconnect the cable.

### 2. DRIVER INSTALLATION

To use the gamepad on the PC, insert the supplied driver CD into the CD drive to install the driver software. If the installation process does not start automatically, use Windows\* Explorer to navigate to your CD drive and start the program 'Setup.exe'. You need to install the driver software to use the vibration function with some games.

For the best possible performance, always use the latest driver version which you can download from the SPEEDLINK website at [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

You do not need to install the driver if using the gamepad on the PS3\*.

### 3. CONNECTING

Plug the USB receiver into any free USB port on your PC or PS3\*. The device will be detected automatically and ready to use in just a few seconds.

### 4. WIRELESS CONNECTION

If the gamepad is switched off, keep the SPEEDLINK button held depressed for three seconds to switch it on. The gamepad's LED ring will then start to flash.

If using the gamepad for the first time, press the button again briefly to establish the connection to the PC or console – when doing so, make sure the gamepad is close to the receiver. The connection process takes a few seconds, but once done the connection is established automatically when you switch on the gamepad in future. Once the connection has been established, one segment of the LED ring will stay lit depending on the gamepad assignment.

### 5. XINPUT AND DIRECTINPUT

To switch between the gamepad's two operating modes, keep the SPEEDLINK button held depressed for 3 seconds. In DirectInput mode (for all older and some newer games), the LED under the Turbo button will be lit; in XInput mode (for the majority of the latest games), the LED under the Turbo button will not be lit. Be sure to set the gamepad to the correct mode before starting the game. Switching during gameplay may stop the game identifying the controller correctly – if this happens, restart the game. Please consult the manual that accompanied the game, ask the publisher or try both modes to establish which mode works the best.

### 6. D-PAD MODE

If using with a PC, press the SPEEDLINK briefly in DirectInput mode to switch between the two D-pad modes. If the upper left LED (LED ring) is lit, coolie hat mode is active; if the LED is not lit, the D-pad will control the axes of the left analog stick and the right analog stick will take over button functions 1 to 4.

### 7. RAPID-FIRE FUNCTION

The rapid-fire function allows a button to fire multiple times in rapid succession when pressed. To activate this function, press and hold the Turbo button and press the button you want to assign this function to. In rapid-fire mode, the LED below the Turbo button will flash.

### 8. SETTINGS

On the PC, you can check the gamepad functions in the Windows\* Control Panel under 'Devices and Printers' (Windows\* 10/8/7/Vista\*) or 'Game Controllers' (Windows XP\*).

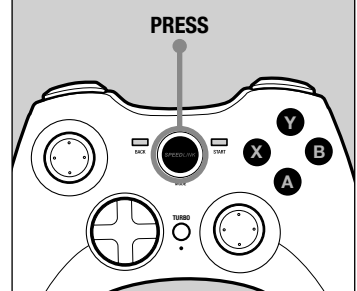
You will also find the options here for the vibration function in DirectInput mode; for XInput games, configure the vibration functions in the game's settings. Please note, vibration functions only work if supported by the game and the relevant option is enabled in the game's settings.

### 9. STAND-BY MODE

After five minutes of inactivity (or after 30 seconds if a wireless connection has not been established), the gamepad will switch to standby mode to save power; press the SPEEDLINK button to reactivate it. If the gamepad's upper right LED starts to flash while in use, recharge the gamepad. You can charge and game at the same time.

Notes: Press the "SPEEDLINK" button to access the Home Menu on the PS3\*. Be aware, you can't switch the console on using this button.

Some PS3\* games offer optional motion sensor control functionality for which you need a special gamepad. To ensure you maintain maximum control when using the TORID, deactivate the relevant option in the game's options menu.



## DE

### 1. AUFLADEN

Laden Sie das Gamepads bitte zunächst auf: Verbinden Sie es über das Mini-USB-Kabel mit einer freien USB-Schnittstelle des PCs, der Konsole oder einer anderen USB-Stromquelle (mindestens 500 mA). Der LED-Ring am Gamepad blinkt während des Ladevorgangs, der bis zu 3 Stunden dauern kann. Beachten Sie bitte, dass der erste Ladevorgang etwas mehr Zeit beanspruchen kann. Sobald der LED-Ring konstant leuchtet, ist das Aufladen beendet und Sie können die Kabelverbindung trennen.

### 2. TREIBERINSTALLATION

Um das Gamepad am PC zu verwenden, legen Sie die mitgelieferte Treiber-CD in das CD-Laufwerk ein, um die Treibersoftware zu installieren. Sollte die Installation nicht automatisch beginnen, wählen Sie im Windows\* Explorer Ihr CD-Laufwerk und starten Sie das Programm „Setup.exe“. Die Installation ist notwendig für die Nutzung der Vibrationsfunktion in einigen Spielen.

Für optimale Leistung verwenden Sie bitte stets die neueste Treiberversion, die Sie auf der SPEEDLINK-Website unter [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) finden.

Sollten Sie das Gamepad an der PS3\* verwenden, entfällt die Installation des Treibers.

### 3. ANSCHLUSS

Verbinden Sie den USB-Empfänger mit einem freien USB-Anschluss Ihres PCs oder Ihrer PS3\*. Das Gerät wird automatisch erkannt und ist nach wenigen Sekunden einsatzbereit.

### 4. FUNKVERBINDUNG

Sollte das Gamepad abgeschaltet sein, halten Sie die „SPEEDLINK“-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um es einzuschalten. Daraufhin beginnt der LED-Ring des Gamepads zu blinken.

Betätigen Sie die Taste bei der ersten Verwendung kurz erneut, um die Verbindung zum PC oder zur Konsole herzustellen; bitte stellen Sie sicher, dass sich das Gamepad dabei in der Nähe des Empfängers befindet. Der Verbindungsvorgang benötigt einige Sekunden und geschieht künftig nach Einschalten des Gamepads automatisch. Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet, je nach Zuordnung des Gamepads, ein Segment des LED-Rings konstant.

### 5. XINPUT UND DIRECTINPUT

Um am PC zwischen den beiden Betriebsmodi des Gamepads zu wechseln, halten Sie die „SPEEDLINK“-Taste 3 Sekunden lang gedrückt: Im DirectInput-Modus (für alle älteren und einige neuere Spiele) leuchtet die LED unter der Turbo-Taste; im XInput-Modus (für die meisten aktuellen Spiele) erlischt die LED unter der Turbo-Taste.

Bitte versetzen Sie das Gamepad in den gewünschten Modus, bevor Sie ein Spiel starten. Das Umschalten im laufenden Spiel kann dazu führen, dass der Controller von diesem nicht mehr korrekt erkannt wird; in diesem Fall starten Sie bitte das Spiel neu. Mit welchem Modus ein Spiel am besten funktioniert, erfahren Sie im zugehörigen Handbuch, beim Hersteller oder durch Ausprobieren.

### 6. STEUERKREUZ-MODUS

Bei der Verwendung am PC betätigen Sie die „SPEEDLINK“-Taste im DirectInput-Modus nur kurz, um zwischen zwei Modi für das digitale Steuerkreuz (D-Pad) zu wechseln: Leuchtet die linke obere LED (LED-Ring), ist der Rundblickschalter-Modus aktiv. Leuchtet diese LED nicht, steuert das Steuerkreuz die Achsen des linken Analogsticks; überdies übernimmt der rechte Analogstick dann die Funktion der Tasten 1 bis 4.

### 7. SCHNELLFEUERFUNKTION

Die Schnellfeuerfunktion führt eine Taste mehrfach in schneller Folge aus, solange diese gedrückt wird. Halten Sie dafür die „Turbo“-Taste gedrückt und betätigen Sie gleichzeitig die Taste, für welche die Funktion aktiviert werden soll. Im Schnellfeuermodus blinkt die LED unter der Turbo-Taste.

### 8. EINSTELLUNGEN

Am PC können Sie die Funktion des Gamepads in der Windows\*-Systemsteuerung im Abschnitt „Geräte und Drucker“ (Windows\* 10/8/7/Vista\*) beziehungsweise „Gamecontroller“ (Windows XP\*) prüfen.

Im DirectInput-Modus finden Sie dort auch die Optionen für die Vibrationsfunktion; Vibrationen für XInput-Titel konfigurieren Sie in den jeweiligen Spieloptionen. Bitte beachten Sie, dass Vibrationen nur dann wiedergegeben werden, wenn ein Spiel diese nutzt und die entsprechende Funktion in den Spieloptionen aktiviert ist.

### 9. STAND-BY-MODUS

Das Gamepad wechselt nach fünf Minuten Inaktivität in den Stand-by-Modus (nach 30 Sekunden ohne hergestellte Funkverbindung), um Energie zu sparen. Drücken Sie dann die „SPEEDLINK“-Taste, um es zu reaktivieren. Beginnt die obere rechte LED am Gamepad im Betrieb zu blinken, sollte es erneut aufgeladen werden. Auch gleichzeitiges Aufladen und Spielen ist möglich.

Hinweise: Mit der „SPEEDLINK“-Taste rufen Sie das Hauptmenü der PS3\* auf. Bitte beachten Sie, dass sich die Konsole mit dieser Taste nicht einschalten lässt.

Einige PS3\*-Spiele bieten eine optionale Steuerung über Bewegungssensoren an, für die Sie ein spezielles Gamepad benötigen. Deaktivieren Sie die entsprechende Funktion in den Spieloptionen, um eine optimale Steuerung mit dem TORID zu gewährleisten.

## IT

### 1. CARICA

Innanzitutto caricare gli accumulatori integrati del gamepad collegandolo tramite il mini cavo USB a una porta USB libera del PC, della console o di un'altra sorgente di energia USB (minimo 500 mA). L'anello LED sul gamepad lampeggia durante la ricarica, che dura fino a 3 ore. Si precisa che la prima ricarica può durare leggermente più del solito. Appena l'anello LED è acceso costantemente la ricarica è terminata e il cavo può essere staccato.

### 2. INSTALLAZIONE DEL DRIVER

Per utilizzare il gamepad con il PC, inserire nel drive CD il CD con i driver in dotazione, per installare il software del driver. In caso di mancato avvio automatico dell'installazione, selezionare l'unità CD nel Windows\* Explorer ed avviare il programma «Setup.exe». L'installazione è necessaria per utilizzare la funzione di vibrazione in alcuni giochi.

Per la migliore prestazione utilizzare sempre la versione più recente del driver, che è disponibile sul sito web SPEEDLINK all'indirizzo [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Se si usa il gamepad su una PS3\*, non occorre installare il driver.

### 3. COLLEGAMENTO

Collegare il ricevitore USB a una porta USB libera del PC o della PS3\*. Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente ed è pronto per l'uso in pochi secondi.

### 4. CONNESSIONE WIRELESS

Se il gamepad è spento, premere il tasto «SPEEDLINK» per tre secondi per accenderlo. Quindi l'anello LED del gamepad inizia a lampeggiare.

Quando si usa il gamepad per la prima volta, premere nuovamente il tasto per creare una connessione con il PC o con la console. Accertarsi che il gamepad si trovi in prossimità del ricevitore. La procedura di connessione richiede alcuni secondi e in seguito sarà creata automaticamente dopo l'accensione del gamepad. A connessione avvenuta un segmento dell'anello LED rimane costantemente acceso, in base all'assegnazione del gamepad.

### 5. XINPUT E DIRECTINPUT

Per commutare le due modalità operative del gamepad sul PC, tenere premuto il tasto «SPEEDLINK» per 3 secondi. In modalità DirectInput (per tutti i giochi più vecchi e alcuni giochi nuovi) si accende il LED sotto il tasto turbo; in modalità XInput (per la maggior parte dei giochi attuali) si spegne il LED sotto il tasto turbo. Impostare la modalità desiderata sul gamepad prima di avviare il gioco. Se la commutazione avviene durante il gioco in corso, il controller potrebbe non essere più riconosciuto correttamente. In tal caso riavviare il gioco. Per trovare la modalità più adatta a un gioco, consultare il manuale relativo, chiedere informazioni al produttore o fare delle prove.

### 6. MODALITÀ CROCE DIREZIONALE

Durante l'utilizzo con il PC, per commutare tra due modalità per la croce direzionale digitale (D-Pad), azionare il tasto «SPEEDLINK» nella modalità DirectInput: quando è acceso il LED (anello LED) in alto a sinistra è attivata la modalità comando Hat. Se il LED non è acceso, la croce direzionale controlla gli assi dello stick analogico sinistro; inoltre lo stick analogico destro assume la funzione dei tasti da 1 a 4.

### 7. FUNZIONE DI FUOCO RAPIDO

La funzione di fuoco rapido esegue più volte in rapida successione un tasto a piacere, finché viene premuto. Tenere premuto il tasto «Turbo» e azionare contemporaneamente il tasto al quale si vuole assegnare la funzione. In modalità fuoco rapido lampeggia il LED sotto il tasto turbo.

### 8. IMPOSTAZIONI

Sul PC la funzione del gamepad può essere verificata nel Pannello di controllo di Windows\*, nella sezione «Dispositivi e stampanti» (Windows\* 10/8/7/Vista\*) ossia «Gamecontroller» (Windows XP\*). In modalità DirectInput vi troverete anche le opzioni per la funzione di vibrazione. Le vibrazioni per titoli Xinput possono essere configurate nelle opzioni del gioco stesso. Vi ricordiamo che le vibrazioni saranno riprodotte solo se supportate dal gioco e dopo aver attivato questa funzione nelle opzioni del gioco.

### 9. MODALITÀ STAND BY

Dopo cinque minuti di inattività il gamepad va in modalità stand-by (dopo 30 secondi senza connessione wireless) per risparmiare energia. Premere il tasto «SPEEDLINK» per riattivarlo. Quando il LED in alto a destra sul gamepad inizia a lampeggiare durante l'uso, deve essere ricaricato. È anche possibile giocare mentre si carica il gamepad.

Avvertenze: Premere il tasto «SPEEDLINK» per avviare il menu principale della PS3\*. Tenere presente che non si può accendere la console con questo tasto.

Alcuni giochi PS3\* hanno un controllo opzionale attraverso sensori di movimento, per i quali occorre un gamepad specifico. Per garantire un controllo perfetto con il TORID disattivare questa funzione nelle opzioni del gioco.

## FR

### 1. RECHARGE

Commencez par recharger la manette en la reliant à l'aide du câble mini-USB à une prise USB libre sur votre ordinateur, votre console ou une autre source de courant USB (500 mA au moins). Le cercle de voyants sur la manette clignote durant la recharge qui peut prendre jusqu'à 3 heures. À noter que la première recharge peut être un peu plus longue. Dès que les voyants sont allumés de manière continue, cela signifie que la recharge est achevée et vous pouvez débrancher le câble.

### 2. INSTALLATION DU PILOTE

Pour utiliser la manette avec un ordinateur, insérez le CD fourni dans le lecteur de CD-ROM afin d'installer le logiciel du pilote. Si l'installation ne démarre pas automatiquement, cliquez sur votre lecteur de CD-ROM dans l'Explorateur de Windows\* et lancez le programme « Setup.exe ». Il est nécessaire d'installer le pilote pour bénéficier de la fonction vibration dans certains jeux.

Pour un fonctionnement optimal, veuillez utiliser toujours la dernière version du pilote que vous trouverez sur le site SPEEDLINK à l'adresse [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

En cas d'utilisation de la manette avec la PS3\*, il n'est pas nécessaire d'installer le pilote.

### 3. BRANCHEMENT

Reliez le récepteur USB à une prise USB libre de votre ordinateur ou de votre PS3\*. L'appareil est détecté automatiquement et prêt à l'emploi en quelques secondes seulement.

### 4. LIAISON RADIO

Si la manette est éteinte, maintenez la touche « SPEEDLINK » enfoncée trois secondes pour l'allumer. Le cercle de voyants situé sur la manette se met à clignoter.

Lors de la première utilisation, appuyez à nouveau brièvement sur la touche pour établir la liaison avec le PC ou la console (assurez-vous que la manette est à proximité du récepteur). L'établissement de la liaison prend quelques secondes. Elle s'établira ensuite automatiquement dès que vous mettez en marche la manette. Une fois la liaison établie, un segment du cercle de voyants reste allumé en continu selon l'affectation de la manette.

### 5. XINPUT ET DIRECTINPUT

Pour basculer sur PC entre les deux modes d'utilisation de la manette, maintenez la touche « SPEEDLINK » enfoncée 3 secondes : en mode DirectInput (pour les jeux plus anciens et pour certains jeux récents), le voyant situé sous la touche turbo est allumé ; en mode XInput (convient pour la plupart des jeux actuels), ce voyant est éteint.

Réglez la manette sur le mode souhaité avant de lancer un jeu. Si vous changez de mode en cours de jeu, il est possible que la manette ne soit plus reconnue correctement ; dans ce cas, redémarrez le jeu. Pour connaître le mode le mieux adapté à un jeu, consultez la notice du jeu, demandez conseil au fabricant ou bien essayez alternativement les deux modes.

### 6. MODE DU PAVÉ DIRECTIONNEL

Sur PC, appuyez brièvement sur la touche « SPEEDLINK » en mode DirectInput pour basculer entre les deux modes du pavé directionnel numérique (D-pad) : lorsque le voyant (cercle de voyants) situé en haut à gauche est allumé, le mode vue panoramique est activé. Si ce voyant n'est pas allumé, le pavé directionnel contrôle les axes du stick analogique de gauche ; le stick analogique de droite assure alors la fonction des touches 1 à 4.

### 7. FONCTION DE TIR RAPIDE

La fonction de tir rapide répète en rafale la fonction d'une touche donnée tant que vous maintenez cette touche enfoncée. Pour cela, maintenez la touche « Turbo » enfoncée et actionnez simultanément la touche pour laquelle vous souhaitez activer cette fonction. Le voyant situé en dessous de la touche « Turbo » clignote en mode de tir rapide.

### 8. PARAMÈTRES

Sur PC, vous pouvez vérifier le bon fonctionnement de la manette en allant dans le Panneau de configuration Windows\* dans la section « Périphériques et imprimantes » (Windows\* 10/8/7/Vista\*) ou « Contrôleurs de jeu » (Windows XP\*).

En mode DirectInput, vous y trouverez également les options de réglage de la fonction vibration ; les vibrations pour les jeux Xinput doivent être configurées dans les options du jeu en question. Les vibrations ne sont restituées que si le jeu les prend en charge et si la fonction correspondante a été activée dans les options du jeu.

### 9. MODE VEILLE

Afin d'éviter tout gaspillage, la manette passe automatiquement en mode veille quand vous ne vous en servez pas durant cinq minutes (30 secondes sans liaison radio). Appuyez dans ce cas sur la touche « SPEEDLINK » pour la réactiver. Quand le voyant situé en haut à droite sur la manette se met à clignoter en cours de jeu, cela signifie que la manette doit être rechargée. Il est possible de recharger la manette en jouant.

Remarques : la touche « SPEEDLINK » vous donne accès au menu principal de la PS3\*. Cette touche ne permet pas d'allumer la console.

Certains jeux PS3\* comprennent un mode de contrôle nécessitant une manette spéciale avec capteurs de mouvement. Désactivez la fonction en question dans les options du jeu afin de garantir un contrôle optimal avec votre manette TORID.

## TORID GAMEPAD WIRELESS



VER. 1.1  
SL-6576-BK  
SL-6576-BK-02  
SL-6576-GN  
SL-6576-GN-01  
SL-6576-WE  
SL-6576-WE-01

## QUICK INSTALL GUIDE

EN, DE, FR, ES, RU, IT, NL, PL



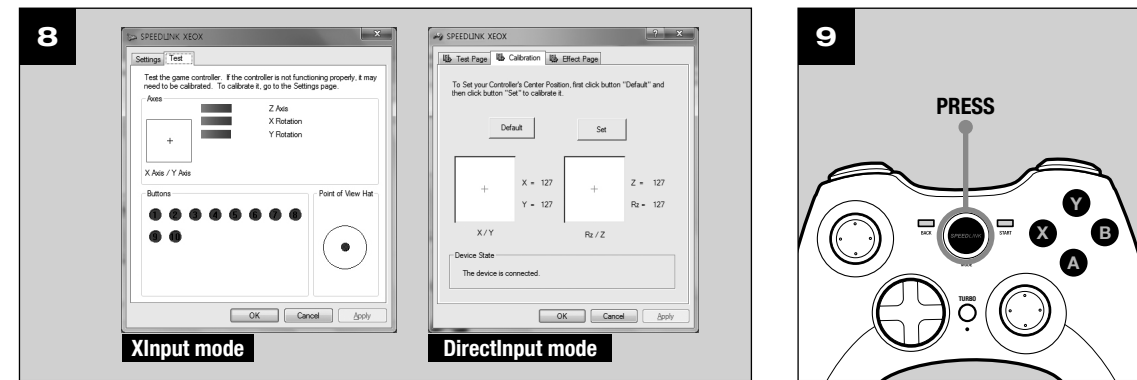
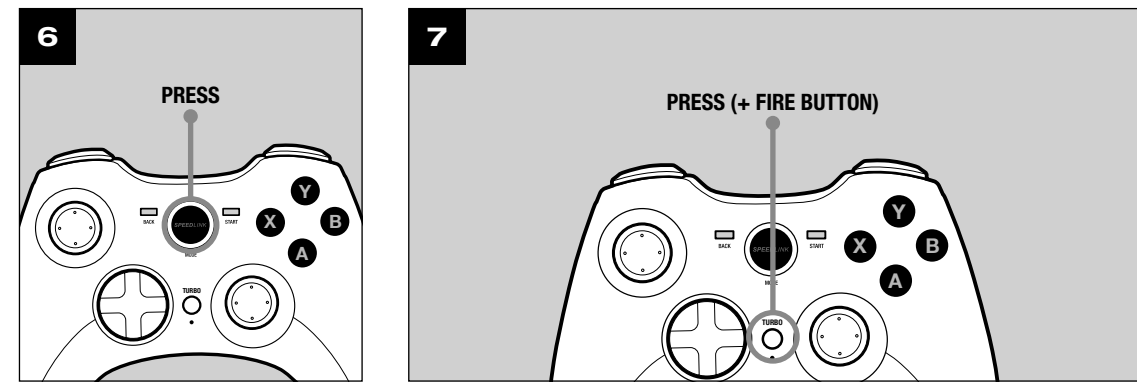
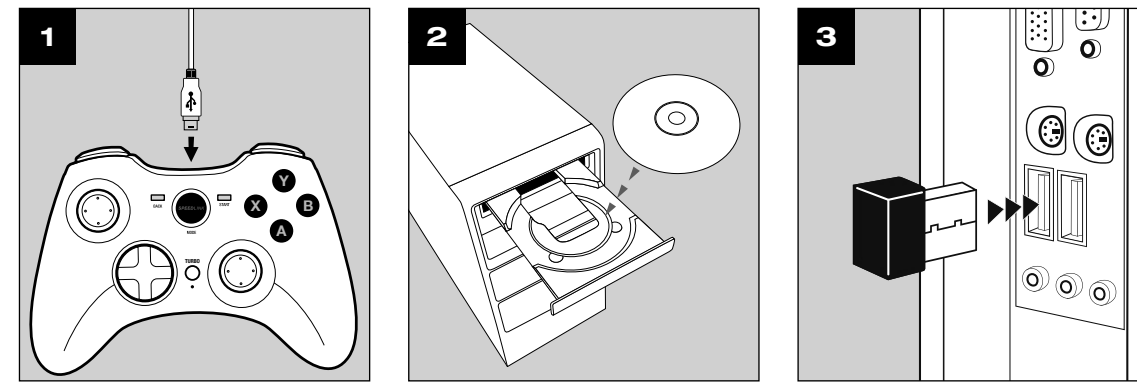






# QUICK INSTALL GUIDE

## TORID – GAMEPAD WIRELESS



### DK

#### 1. OPLADNING

Oplad først det integrerede genopladelige batteri til gamepad'en: Slut det til en ledig USB-port på pc'en eller til en anden USB-strømkilde (mindst 500mA) ved hjælp af mini-USB-kablet. LED-ringen på gamepad'en blinker under opladningen, som tager op til ca. 3 timer. Bemærk, at den første opladning kan være noget længere. Så snart LED-ringen lyser konstant, er opladningen færdig, og du kan afbryde kabelforbindelsen.

#### 2. DRIVERINSTALLATION

For at anvende gamepad'en på pc'en skal du sætte den medfølgende driver-CD i CD-drevet og installere driversoftware. Hvis installationen ikke starter automatisk, skal du vælge cd-rom-drevet i Windows\* Stifinder og starte programmet »Setup.exe«. Installationen er en forudsætning for, at vibrationsfunktionen kan anvendes i nogle spil. For at opnå den optimale effekt bedes du altid downloade den nyeste driverversion på SPEEDLINK-websiden under [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com). Hvis du bruger gamepad'en på PS3\*, bortfalder installation af driveren.

#### 3. TILSLUTNING

Slut USB-mottageren til en ledig USB-tilslutning på din pc eller PS3\*. Tastaturet registreres automatisk og er klar til brug efter et par sekunder.

#### 4. TRÅDLØS FORBINDELSE

Hvis gamepad'en er slukket, skal du trykke på »SPEEDLINK«-tasten i tre sekunder for at tænde den. Derefter begynder gamepad'ens LED-ring at blinke.

Tryk kort på tasten igen ved første brug for at skabe forbindelse til pc'en eller konsollen; sørg for, at gamepad'en ikke står i nærheden af modtageren. Forbindelsesopbygningen varer nogle sekunder og foregår automatisk, når der tændes for gamepad'en. Når forbindelsen er i orden, lyser et af LED-ringens segmenter konstant afhængigt af gamepad'ens tildeling.

#### 5. XINPUT UND DIRECTINPUT

For at skifte mellem gamepad'ens to driftsindstillinger på pc'en skal du holde »SPEEDLINK«-tasten nede i 3 sekunder: I DirectInput-modus (til alle ældre og nogle nye spil) lyser LED under turbo-tasten; i Xinput-modus (til de fleste aktuelle spil) slukkes LED under turbo-tasten. Husk at indstille gamepad'en til den ønskede tilstand, inden du starter spillet. Hvis du skifter, mens spillet kører, kan det medføre, at spillet ikke længere registrerer kontrolløren korrekt. Hvis det sker, skal du genstarte spillet. Du kan finde ud af, hvilken tilstand et spil fungerer bedst i, ved at læse den medfølgende brugervejledning, kontakte producenten eller ved at prøve dig frem.

#### 6. STYREKRYDSS-MODUS

Ved anvendelse på pc'en skal du kun trykke kort på »SPEEDLINK«-tasten i DirectInput-modus for at skifte mellem de to indstillinger for det digitale styrekryds (D-pad): Hvis den øverste venstre LED lyser (LED-ringen), er panoramatilstanden aktiv. Hvis denne LED ikke lyser, styrer styrekrydset det venstre analoge stiks akser; endvidere overtager det højre analoge stik funktionen for tastene 1 til 4.

#### 7. HURTIG SKYDEFUNKTION

Den hurtige skydefunktion udfører en taste flere gange efter hinanden, så længe der trykkes på den. Hold »Turbo«-tasten nede, og tryk samtidig på tasten, du vil aktivere. I den hurtige skydefunktion blinker LED under turbo-tasten.

#### 8. INDSTILLINGER

På pc'en kan du kontrollere gamepad'ens funktion i Windows\*-systemstyringen i afsnittet »Enheder og printere« (Windows\* 8/7/Vista\*) eller »Gamecontroller« (Windows\* XP). I DirectInput-modus kan du finde alle indstillinger til vibrationsfunktionen; vibrationer til Xinput-spil kan du konfigurere under de tilhørende spiloptioner. Bemærk, at vibrationerne kun gengives, hvis spillet bruger vibrationer, og den tilsvarende funktion er aktiveret i spilindstillingerne.

#### 9. STAND-BY-MODUS

Efter fem minutters inaktivitet skifter gamepad'en til stand-by-modus (efter 30 sekunder uden trådløs forbindelse) for at spare energi. Tryk på »SPEEDLINK«-tasten for at aktivere den igen. Hvis den øverste højre LED på gamepad'en begynder at blinke hurtigt under drift, skal gamepad'en oplades igen. Det er muligt at spille og oplade samtidigt.

Bemærk: Med »SPEEDLINK«-tasten henter du hovedmenuen af din PS3\*. Bemærk venligst, at konsollen ikke kan tændes via denne tast.

Nogle PS3\*-spil tilbyder en valgfri styring via bevægelsessensorer. Til disse spil bruger du en speciel gamepad. Deaktiver den tilsvarende funktion i spillets egenskaber for at opnå en optimal styring med TORID.

### SE

#### 1. UPPLADDNING

Ladda först upp gamepadens inbyggda batteri: Koppla den till en ledig USB-port på din PC, konsol eller någon annan strömkälla med USB (minst 500mA) med Mini USB-kabeln. Under laddningen, som tar ca 3 timmar, blinkar gamepadens LED-ring. Tänk på att det kan ta lite längre tid den första gången du laddar. Så snart LED-ringen slöcknar är laddningen färdig och du kan koppla bort kabeln.

#### 2. DRIVRUTININSTALLATION

För att använda gamepaden med en PC lägger du in medföljande CD med drivrutiner i CD-enheten för att installera programvaran. Om installation inte börjar automatiskt väljer du CD-enheten i Windows\* Explorer och startar programmet Setup.exe. Installationen måste genomföras för att kunna utnyttja vibrationsfunktionen i vissa spel. För optimal kapacitet ska du alltid använda den senaste drivrutinversionen som finns på SPEEDLINKS webbplats [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com). Om du ska använda gamepaden på PS3\* behöver du inte installera någon drivrutin.

#### 3. ANSLUTNING

Koppla USB-mottagaren till en ledig USB-port på din PC eller PS3\*. Apparaten upptäcks automatiskt och kan användas efter bara några sekunder.

#### 4. TRÅDLÖS FÖRBINDELSE

Om gamepaden är avstängd håller du SPEEDLINK-knappen inne i tre sekunder för att koppla på den. Då börjar gamepadens LED-ring att blinka. Tryck snabbt på knappen en gång till vid det första användningstillfället för att skapa en forbindelse till datorn eller konsolen; försäkra dig om att gamepaden befinner sig i närheten av mottagaren. Kopplingsprocessen tar några sekunder och startar automatiskt så snart du sätter på gamepaden. När forbindelsen upprättats lyser, beroende på gamepadens tillordning, en del av LED-ringen konstant.

#### 5. XINPUT OCH DIRECTINPUT

För att växla mellan gamepadens två lägen på PC håller du SPEEDLINK-knappen inne i 3 sekunder: I DirectInput-läget (som används i alla äldre och i vissa nyare spel) lyser lampan under Turbo-knappen; i Xinput-läget (som används i de flesta nyare spel) slöcknar lampan under Turbo-knappen. Sätt gamepaden på önskat läge innan du startar spelet. Om du byter läge under spelet kan det hända att kontrollen inte längre upptäcks korrekt; i så fall ska du starta om spelet. Du kan ta reda på vilket läge som passar bäst till vilket spel i spelmanualen, hos tillverkaren eller genom att prova dig fram.

#### 6. STYRKORSLÄGE

Om du använder en PC trycker du bara snabbt på SPEEDLINK-knappen i DirectInput-läget för att växla mellan två lägen för det digitala styrkorset (D-Pad): Om den övre vänstra lampan lyser (LED-ring) är riktningssknappläget aktivt. Om den här lampan inte lyser styr styrkorset de analoga spakarnas axlar; dessutom övertar det den högra analoga spakens funktion för knapparna 1 till 4.

#### 7. RAPID FIRE-FUNKTION

Med rapid fire-funktionen utförs ett knappkommando flera gånger i snabb följd så länge knappen hålls inne. För att använda funktionen håller du turboknappen inne och trycker på knappen med den funktion som du vill aktivera. I rapid fire-läget blinkar lampan under turboknappen.

#### 8. INSTÄLLNINGAR

På PC kan du kontrollera gamepadens funktion i Windows\* kontrollpanel under Apparater och skrivare (Windows\* 8/7/Vista\*) respektive Spelkontroller (Windows\* XP). I DirectInput-läget hittar du också alternativet för vibrationsfunktionen där; vibrationer för Xinput-titlar konfigureras under motsvarande spelalternativ. Kom ihåg att vibrationen bara kan användas om spelet har den funktionen och om den är aktiverad i spelalternativen.

#### 9. STANDBY-LÄGE

Gamepaden går över till standbyläget efter fem minuters inaktivitet (efter 30 sekunder utan trådlös forbindelse) för att spara ström. Tryck på SPEEDLINK-knappen för att återaktivera den. När den övre högra lampan börjar blinka när gamepaden används betyder det att den måste laddas upp igen. Det går också att spela och ladda samtidigt.

Observera: Med SPEEDLINK-knappen hämtar du huvudmenyn till PS3\*. Kom ihåg att det inte går att sätta på konsolen med den här knappen.

I vissa PS3\*-spel finns en alternativ styrfunktion med rörelsesensorer som kräver en speciel gamepad. Avaktivera den här funktionen i spelalternativen för att få optimal kontroll med TORID.

### FI

#### 1. LATAAMINEN

Lataa aluksi peliohjaimen sisäänrakennet akut: Liitä se mini-USB-johdolla tietokoneen tai konsolin vapaaseen USB-liitäntään tai toiseen USB-virtälähteeseen (vähintään 500mA). Peliohjaimen LED-rengas vilkkuu latauksen aikana. Lataus kestää jopa kolme tuntia. Huomaa, että ensimmäinen lataus voi kestää kauemmin. Heti kun LED-rengas sammuu, lataus on suoritettu loppuun ja kaapeliiliitäntä voidaan irrottaa.

#### 2. AJURIN ASENTAMINEN

Jotta peliohjainta voidaan käyttää tietokoneelta, aseta mukana toimitettu ajuri-CD tietokoneen CD-asemaan ajuriohjelmiston asentamista varten. Mikäli asennus ei käynnisty automaattisesti, valitse Windows\* Explorerista tietokoneen CD-asema ja käynnistä ohjelma "Setup.exe". Asennus on tarpeen tiettyjen pelien värähtelytoiminnan käyttöä varten. Parhaan mahdollisen suorituskyvyn takaamiseksi käytä aina uusinta ajuriversiota, joka on SPEEDLINK-verkkosivustolla osoitteessa [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com). Jos käytät peliohjainta PS3\*-ssa, ajuria ei tarvitse asentaa.

#### 3. LIITÄNTÄ

Liitä USB-vastaanotin tietokoneesi tai PS3\*:<sup>n</sup> vapaaseen USB-liitäntään. Laite tunnistetaan automaattisesti ja se on käyttövalmis muutamassa sekunnissa.

#### 4. RADIOYHTEYS

Jos peliohjain on kytketty pois päältä, voit kytkeä sen päälle pitämällä "SPEEDLINK"-painiketta pohjassa kolme sekuntia. Silloin peliohjaimen LED-rengas alkaa vilkkua. Paina painiketta ensimmäisellä käyttökerralla lyhyesti uudelleen, jotta yhteys tietokoneeseen tai konsoliin muodostetaan. Varmista, että peliohjain on vastaanottimen lähellä. Yhteystoiminto kestää muutamia sekunteja ja tapahtuu jatkossa automaattisesti, kun peliohjain kytketään päälle. Kun yhteys on muodostettu, LED-renkaan segmentissä palaa valo peliohjaimen kohdistuksen mukaan.

#### 5. XINPUT JA DIRECTINPUT

Voit vaihtaa tietokoneelta peliohjaimen kahden käyttötilan välillä pitämällä pohjassa "SPEEDLINK"-painiketta 3 sekuntia: DirectInput-tilassa (kaikille vanhemmille ja joillekin uudemmille peleille) Turbo-painikkeen alla sijaitseva LED palaa; Xinput-tilassa (useimmille ajankohtaisille peleille) Turbo-painikkeen alla sijaitseva LED sammuu. Aseta peliohjain haluttuun tilaan ennen pelin aloittamista. Vaihto pelin käydessä voi johtaa siihen, ettei peli enää tunnista ohjainta oikein. Käynnistä tällaisessa tapauksessa peli uudelleen. Pelille parhaiten sopiva tila löytyy peliin kuuluvasta käsikirjasta, valmistajalta tai kokeilemalla.

#### 6. RISTIOHJAIN-TILA

Tietokoneelta käytettäessä paina "SPEEDLINK"-painiketta DirectInput-tilassa vain lyhyesti, jos haluat vaihtaa digitaalisen ristiohjaimen (D-pad) kahden tilan välillä: Jos vasen ylempi LED-valo (LED-rengas) palaa, hattuukytintila on aktiivinen. Jos tämä LED-valo ei pala, ristiohjain ohjaa vasemman analogiohjaimen akseleita. Lisäksi oikea analogiohjain ottaa silloin painikkeiden 1–4 toiminnot.

#### 7. PIKATILUSTOIMINTO

Pikatilustoiminto suorittaa yhden painikkeen useita kertoja nopeasti peräkkäin niin kauan, kun sitä painetaan. Pidä tätä varten Turbo-painiketta pohjassa ja paina samanaikaisesti sitä painiketta, jolle toiminto halutaan aktivoita. Pikatilustilassa LED-valo palaa Turbo-painikkeen alla.

#### 8. ASETUKSET

Tietokoneelta peliohjaimen toiminta voidaan tarkistaa Windows\*-ohjauspaneelin kohdasta "Laitteet ja tulostimet" (Windows\* 8/7/Vista\*) tai "Gamecontroller" (Windows\* XP). DirectInput-tilassa on myös tärinätoiminnan vaihtoehdot. Voit määrittää tärinän Xinput-toiminnoille vastaavissa pelivaihtohe-kohdissa. Huomaa, että tärinätoiminnot ovat käytössä vain, mikäli peli käyttää niitä ja tärinätoiminto on aktivoitu pelitoimintoista.

#### 9. STAND-BY-TILA

Peliohjain siirtyy energian säästämiseksi standby-tilaan (30 sekunnin kulutta, ellei radioyhteyttä ole luotu), mikäli mitään toimintoa ei ole käytetty viiteen minuuttiin. Aktivoi se silloin uudelleen SPEEDLINK-painikkeella. Peliohjain on ladattava uudelleen, kun oikealla ylhäällä oleva LED-valo alkaa vilkkua käytön aikana. Latauksen aikana voidaan myös pelata.

Ohjeet: "SPEEDLINK"-painikkeella kutsutaan esiin PS3\*:<sup>n</sup> päävalikko. Huomaa, ettei konsolia voida kytkeä päälle tällä painikkeella.

Joissakin PS3\*-peleissä on valinnainen ohjaus liikeanturien avulla. Tähän tarvitaan erityinen peliohjain. Ota vastaava toiminto käytöstä peliasetuksissa, jotta ohjaus TORID illa olisi optimaalista.

### NO

#### 1. LADING

Lad først opp det integrerte batteriet i Gamepad-en: Koble den til en ledig USB-port på datamaskinen, konsollen eller en annen USB-strømkilde (min. 500mA) ved hjelp av mini-USB-kabelen. LED-ringen på Gamepad-en blinker under ladingen, som kan ta opp til 3 timer. Vær oppmerksom på at den første ladingen kan ta litt lenger tid. Når LED-ringen lyser konstant, er ladingen ferdig og du kan koble fra kabelen.

#### 2. DRIVERINSTALLASJON

For å kunne bruke Gamepad-en på PC-en, legg den medfølgende driver-CD-en i CD-skuffen for å installere driverprogramvaren. Dersom installasjonen ikke starter automatisk, velger du CD-stasjonen din i Windows\* Explorer og starter programmet »Setup.exe«. Du må installere programmet for å kunne bruke vibrasjonsfunksjonen i noen spill. For optimal effekt må du alltid bruke den nyeste driverversjonen som du finner på SPEEDLINK-nettsiden under [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com). Hvis Gamepad-en skal brukes på en PS3\*, er det ikke nødvendig å installere driveren.

#### 3. TILKOBLING

Koble USB-mottakeren til en ledig USB-port på PC-en eller PS3\*. Apparatet blir automatisk registrert og er klar til bruk etter noen få sekunder.

#### 4. RADIOFORBINDELSE

Hvis Gamepad-en er slått av, hold inne «SPEEDLINK»-tasten i tre sekunder for å slå den på. Da begynner LED-ringen på Gamepad-en å blinke. Trykk kort på tasten igjen ved første gangs bruk for å opprette forbindelse til PC-en eller konsollen. Sørg for at Gamepad-en befinner seg i nærheten av mottakeren. Forbindelsesprosessen tar et par sekunder og skjer deretter automatisk når Gamepad-en slås på. Etter vellykket forbindelse vil et segment av LED-ringen lyse konstant, alt etter tilordning av Gamepad-en.

#### 5. XINPUT OG DIRECTINPUT

For å veksle mellom Gamepad-ens to driftsmodi på PC-en, hold inne «SPEEDLINK»-tasten i 3 sekunder: I Xinput-modus (for de fleste aktuelle spill) lyser LED-en under Turbo-tasten. I DirectInput-modus (for alle eldre og noen nyere spill) slukker LED-en under Turbo-tasten. Sett spillkontrollen i ønsket modus for du starter spillet. Hvis du bytter modus mens du spiller, kan det føre til at spillkontrollen ikke lenger registrerer kontrollenheten. I så fall må du starte spillet på nytt for å fortsette. Se i bruksanvisningen, les informasjonen fra produsenten eller prøv deg frem på egen hånd for å finne ut hvilken modus som er best for et bestemt spill.

#### 6. STYREKRYSS-MODUS

Ved bruk av PC-en, trykk kort på «SPEEDLINK»-tasten i DirectInput-modus for å veksle mellom to modi for det digitale styrekrysset (D-Pad): Hvis LED-en oppe til venstre lyser (LED-ringen), er rotasjonsmodus aktivert. Hvis denne LED-en ikke lyser, styrer D-Pad aksene til venstre analoge spake. Den høyre analoge spaken tar da funksjonene til tastene 1 til 4.

#### 7. HURTIGSKYTE-FUNKSJON

Hurtigskytte-funksjonen utfører en tast flere ganger i rask rekkefølge, så lenge denne holdes inne. Hold da «Turbo»-tasten inne og trykk samtidig på tasten for funksjonen som skal aktiveres. I hurtigskytte-modus blinker LED-en under Turbo-tasten.

#### 8. INNSTILLINGER

På PC-en kan funksjonen til Gamepad-en testes i Windows\*-systemkontrollen under «Enheter og skrivere» (Windows\* 8/7/Vista\*) eller «Gamecontroller» (Windows\* XP). I DirectInput-modus finner du der også alternativene for vibrasjonsfunksjonen. Vibrasjoner for Xinput-tittel konfigureres i de ulike spillalternativene. Merk at vibrasjonsfeedback kun er tilgjengelig for spill der vibrasjonsfunksjonen kan aktiveres som spillalternativ.

#### 9. VENSTEMODUS

Etter fem minutters inaktivitet går Gamepad-en over i ventemodus (etter 30 sekunder uten opprettet radioforbindelse) for å spare strøm. Trykk på «SPEEDLINK»-knappen for å starte den opp igjen. Dersom LED-ene oppe til høyre på Gamepad-en begynner å blinke, må enheten lades. Det er også mulig å lade og spille samtidig.

Henvisinger: Med «SPEEDLINK»-tasten kaller du frem hovedmenyen til PS3\*. Vennligst merk at det ikke er mulig å slå på konsollen med denne tasten.

Noen PS3\*-spill tilbyr valgfri kontroll via bevegelsessensorer som du trenger en spesiell Gamepad for. Deaktiver den tilsvarende funksjonen i spillvalgene for å garantere optimal styring med TORID.

# TECHNICAL SUPPORT

### EN

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

### DE

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

### IT

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## CE

© 2016 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH.

\* Microsoft, Windows, Windows XP and Windows Vista are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries. PS3 is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc.

All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference.

JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

## GET TO KNOW IT:



### MEDUSA XE Stereo Headset - for PS4\*

Enjoy outstanding sound with detailed trebles and intensive bass: the MEDUSA XE Stereo Gaming Headset delivers first-class stereo sound for action-packed PS4\* games, while the flexible noise-cancelling microphone makes it easier to communicate with your teammates. The adjustable headband allows you to achieve the perfect fit, while the practical in-line remote offers convenient control of the volume and sound levels. What's more, the MEDUSA XE Stereo's low weight and comfortable padding offers maximum comfort – making it the first choice for long gaming sessions.